



Kompakte Energiezähler

Controls

ET-/EM-Serie

Eine Innovation in der Welt der Energiezähler

Die Kontrolle der Energiekosten ist ein sehr wichtiges Thema. Um die Energiekosten möglichst detailliert zu erfassen, ist eine Messung in jedem Energie- und Unterverteiler notwendig.

Um die Energieeffizienz zu optimieren, ist es erforderlich, den Energieverbrauch der einzelnen Lastkreise in Gebäuden oder Anlagen zu messen.

In einem Haus ist es beispielsweise wichtig, die Energiekosten für Heizung oder Wärmepumpe zu messen sowie zu dokumentieren. In großen Gebäuden, wie Krankenhäusern oder Bürogebäuden, ist es notwendig detaillierte Energieprofile zu erstellen. Hierzu muss jede Station, jede Abteilung und jeder einzelne Servicebereich (wie Aufzüge, Klimatechnik oder Heizung) separat erfasst werden.

Herstellungskosten steigen stetig, daher ist eine detaillierte Messung der Energieverbräuche in Produktionsstätten unumgänglich. Durch exakte Messungen können die Stromkosten für jedes produzierte Teil bestimmt und gegebenenfalls genau gesteuert und optimiert werden.

Die ET- und EM-Serien sind die ideale Lösung, um alle relevanten Informationen für eine korrekte und effiziente Energiekostenoptimierung zu sammeln. Somit ist es auf einfachem Weg möglich, die nach DIN EN ISO 50001 erforderlichen Energieverbrauchsdaten in Gebäuden oder Anlagen zu erfassen und auszuwerten.



Kompakt und systemfähig

ET100- und ET300-Serie

Die ET100- und ET300-Serie sind kompakte und sehr einfach zu implementierende Netzanalysatoren. Die Kommunikationsschnittstelle mit den zwei RJ45-Anschlüssen erlaubt eine leichte Verdrahtung mit dem Datennetzwerk. Über die optische Schnittstelle ist eine einfache Parametrierung und ein Auslesen der aktuellen Messwerte möglich.

EM100- und EM300-Serie

Die kompakten EM100- und EM300-Serien sind intuitiv zu bedienen. Der Touchscreen bietet auf kleinstem Raum eine gut ablesbare Anzeige sowie eine mühelose Programmierung und Parametrierung. Die LCD-Anzeige mit Fließkommastelle für kWh erlaubt ein Ablesen ab 10 Wh.

EM111 7-stellige LCD-Anzeige		EM112/EM330/EM340 8-stellige LCD-Anzeige	
Min.	Max.	Min.	Max.
0,00	99999,99	0,00	999999,99
100000,0	999999,9	1000000,0	9999999,9
1000000	9999999	10000000	99999999

Zählen der Energie, um die Energiekosten zu analysieren und zu optimieren.

Messen aller elektrischen Größen, um den störungsfreien Betrieb Ihrer Anlagen sicherzustellen.

Überwachen der elektrischen Netze durch die Verwaltung von Alarmen, die gesicherte Kontrolle der Verteilungsparameter und die Fernbedienung elektrischer Geräte.

Kommunizieren aller verfügbaren Informationen über ein Datennetzwerk, das auf Ihre Anlage abgestimmt ist:

- Modbus RTU
- M-Bus
- S₀-Schnittstelle nach EN 62053-31
- Kommunikation über Bluetooth oder Micro-USB mit optionalem OptoProg-Modul an der optischen Schnittstelle
- Wireless M-Bus (wM-Bus) über Gateway SIU-MBM

Zulassungen

CE, EM-Serie mit rechtsgültiger Eichung nach MID-Richtlinie.

Anwendungsbeispiele

Gebäude

- Kontrolle aller Variablen
- Netzqualitätsüberwachung
- Berechnung der Energiekosten von Bereichen oder Abteilungen



Erneuerbare Energien

- Leistungsqualitätsüberwachung
- Bidirektionale Energieerfassung
- Über Modbus RTU oder TCP einfache Integration in das VMU-C-PV-System oder Überwachungssysteme von Drittanbietern



Ladestationen

- Kontrolle aller Momentanwerte
- Abrechnung des Energieverbrauchs
- Übertragung von Abrechnungsdaten



Industrie-Automation

- Kontrolle aller Momentanwerte
- Netzqualitätsüberwachung
- Berechnung der Energiekosten von Bereichen oder Abteilungen



ET-/EM-Serie

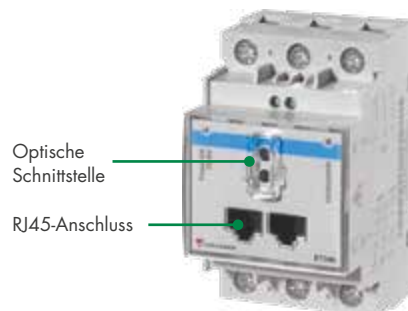
Intelligente Energiezähler

Innovative Funktionen

Wichtige Schnittstellen auf der Front

Ein kabelgebundenes Netzwerk benötigt hohe Datenübertragungsraten, muss zuverlässig arbeiten und unempfindlich gegenüber Störungen sein. Deshalb ist die ET-Serie mit einem RJ45-Anschluss auf der Front ausgestattet, durch den Sie erheblich Zeit sowie Kosten bei Einrichtung und Wartung sparen. Zusätzlich ist mit dem optionalen OptoProg-Modul an der optischen Schnittstelle eine einfache Verbindung zu Windows-PCs über Micro-USB oder Bluetooth möglich.

Der RJ45-Anschluss und die ebenfalls auf der Front angebrachte optische Schnittstelle vereinfachen die Kommunikation und erlauben eine ebenso komfortable wie schnelle Programmierung der Parameter.



LCD-Touchscreen

EM100 und EM300 sind die ersten Energiezähler mit Touchscreen auf dem Markt. Das im Display implementierte Key-Pad ermöglicht es, einfach und unkompliziert durch die Menüs zu blättern und zu programmieren. Kein Verschleiß und kein Verschmutzen der mechanischen Tasten. Die Hintergrundbeleuchtung des LCD-Displays wird bei der ersten Berührung eingeschaltet und über eine Timeout-Funktion nach einer kurzen Verzögerung wieder deaktiviert.



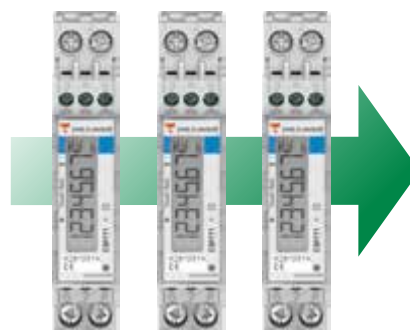
Kompakt für hohe Nennströme

Modernste Messtechnik in einem sehr kompakten Gehäuse ermöglicht bei der ET-/EM-Serie die direkte Messung hoher Ströme mit einer hohen Genauigkeit. Der Nennstrom des 1-DIN-Moduls der Wechselstromzähler EM110 und EM111 beträgt 32 A – bei den 2-DIN breiten ET112 und EM112 bis zu 100 A. Bei den 3-DIN breiten Drehstromzählern ET340 und EM340 ist die Messung eines Nennstroms bis zu 65 A (3-phasig) möglich. Die Stromwandleranschlüsse der ET330 und EM330 erlauben die Messung von Strömen über 1000 AAC, abhängig vom angeschlossenen Stromwandler.



Kommunikativ

Hohe Messgenauigkeit, gute Ablesbarkeit sowie eine Kommunikationsschnittstelle sind die Hauptmerkmale der neuen EM100- und EM300-Energiezähler. Mit der optional integrierten Modbus-RTU- oder M-Bus-Schnittstelle ist kein externer Schnittstellenwandler erforderlich. Alle Energiedaten und Momentanwerte können von Standard-Überwachungssystemen ausgelesen werden. Die EM100 und EM300 sind optional mit einer S₀-Schnittstelle nach EN 62053-31 ausgestattet, um die verbrauchte Energie beispielsweise auf eine SPS zu übertragen.



Einphasige Energiezähler im Vergleich

Funktionen und Eigenschaften		ET112	EM110	EM111	EM112
Messbereiche	Direktmessung bis zu 276 V _{LN} AC, 32 AAC		■	■	
	Direktmessung bis zu 276 V _{LN} AC, 100 AAC	■			■
Klasse 1 (kWh) nach EN62053-21		■	■	■	■
Klasse B (kWh) nach EN50470-3		■	■	■	■
Klasse 2 (kvar) nach EN62053-23		■	■	■	■
Genauigkeit ±0,5% RDG (Strom/Spannung)		■	■	■	■
RJ45-Anschluss (Modbus RTU) an der Front		■			
Rollenzählwerk: 6 + 1 Stellen			■		
LCD-Touch-Display: 7 Stellen				■	
LCD-Touch-Display: 8 Stellen für Energieanzeige, 4 Stellen für Momentanwerte					■
Messgrößen 1-phasig: kWh			■		
Messgrößen 1-phasig: V _{LN} , A _L , VA, W, var, PF, Hz, kWh, kvarh		■		■	■
Kabellos über optische Schnittstelle mit OptoProg-Modul		■			
MID-Zulassung			■	■	■

Bestellnummern einphasige Energiezähler

Ausgang	ET112	EM110	EM111	EM112
S ₀ -Schnittstelle	–	EM110DINAV81XO1PFB	EM111DINAV81XO1PFB	EM112DINAV01XO1PFB
Modbus RTU	ET112DINAV01XS1X	–	EM111DINAV81XS1PFB	EM112DINAV01XS1PFB
M-Bus	–	–	EM111DINAV81XM1PFB	EM112DINAV01XM1PFB

Auf Anfrage lieferbar: EM-Serie ohne rechtsgültige Eichung nach MID-Richtlinie

Dreiphasige Energiezähler im Vergleich

Funktionen und Eigenschaften		ET330	ET340	EM330	EM340
Messbereiche	Wandlermessung pro Phase bis zu 480 V _{LL} AC, 5 AAC	■		■	
	Direktmessung pro Phase bis zu 480 V _{LL} AC, 65 AAC		■		■
Klasse 1 (kWh) nach EN62053-21		■	■	■	■
Klasse B (kWh) nach EN50470-3		■	■	■	■
Klasse 2 (kvar) nach EN62053-23		■	■	■	■
Genauigkeit ±0,5% RDG (Strom/Spannung)		■	■	■	■
RJ45-Anschluss (Modbus RTU) an der Front		■	■		
LCD-Touch-Display: 3 x 8 Stellen				■	■
Messgrößen 1-phasig/3-phasig: V _{LL} , V _{LN} , A _L , VA, W, var, PF, Hz, kWh, kvarh		■	■	■	■
Kabellos über optische Schnittstelle mit OptoProg-Modul		■	■		
MID-Zulassung				■	■

Bestellnummern dreiphasige Energiezähler

Ausgang	ET330	ET340	EM330	EM340
S ₀ -Schnittstelle	–	–	EM330DINAV53HO1PFB	EM340DINAV23XO1PFB
Modbus RTU	ET330DINAV53HS1X	ET340DINAV23XS1X	EM330DINAV53HS1PFB	EM340DINAV23XS1PFB
M-Bus	–	–	EM330DINAV53HM1PFB	EM340DINAV23XM1PFB

Auf Anfrage lieferbar: EM-Serie ohne rechtsgültige Eichung nach MID-Richtlinie

ET-/EM-Serie

Intelligente Energiezähler

ET100- und ET300-Serie

ET112: Einphasiger Energiezähler zur Zählung von Wirkenergie und Kostenstellenanalyse. Der Energiezähler ist mit Modbus RTU ausgestattet, der Anschluss erfolgt über RS485-Schraubklemmen oder RJ45-Steckverbindung. Außerdem ist das Gerät mit einem optischen Infrarot-Kommunikationsport ausgestattet.

- Digitaler bidirektionaler Zähler
- Einfacher Anschluss durch RJ45-Steckverbindung
- Direktmessung bis 100 AAC
- 2-DIN-Modul für DIN-Schiene
- Modbus RTU
- Digitaleingang für Tarifzähler
- Optische Schnittstelle für OptoProg-Modul



ET330: Dreiphasiger Energiezähler zur Zählung von Wirkenergie und Kostenstellenanalyse. Der Energiezähler ist mit Modbus RTU ausgestattet, der Anschluss erfolgt über RS485-Schraubklemmen oder RJ45-Steckverbindung. Außerdem ist das Gerät mit einem optischen Infrarot-Kommunikationsport ausgestattet.

- Digitaler bidirektionaler Zähler
- Einfacher Anschluss durch RJ45-Steckverbindung
- Wandlermessung mit 5-A-Eingang
- 3-DIN-Modul für DIN-Schiene
- Modbus RTU
- Digitaleingang für Tarifzähler
- Optische Schnittstelle für OptoProg-Modul



ET340: Dreiphasiger Energiezähler, besonders zur Zählung von Wirkenergie und Kostenstellenanalyse in Anwendungen bis zu 65 A pro Phase geeignet. Der Energiezähler ist mit Modbus RTU ausgestattet, der Anschluss erfolgt über RS485-Schraubklemmen oder RJ45-Steckverbindung. Außerdem ist das Gerät mit einem optischen Infrarot-Kommunikationsport ausgestattet.

- Digitaler bidirektionaler Zähler
- Einfacher Anschluss durch RJ45-Steckverbindung
- Direktmessung bis 65 AAC pro Phase
- 3-DIN-Modul für DIN-Schiene
- Modbus RTU
- Digitaleingang für Tarifzähler
- Optische Schnittstelle für OptoProg-Modul



OptoProg

OptoProg – optische Kommunikationsschnittstelle

Das OptoProg ist eine optische Kommunikationsschnittstelle zur Konfiguration und Echtzeitkommunikation mit den Energiezählern ET112, ET330 und ET340. Es wird einfach auf die serienmäßige optische Schnittstelle der ET-Energiezähler aufgesetzt und ist sofort einsatzbereit.

Das OptoProg ermöglicht den Energiezählern aus der ET-Baureihe die unkomplizierte Kommunikation mit einem Computer über Bluetooth oder den Micro-USB-Port.

Die wesentlichen Funktionen

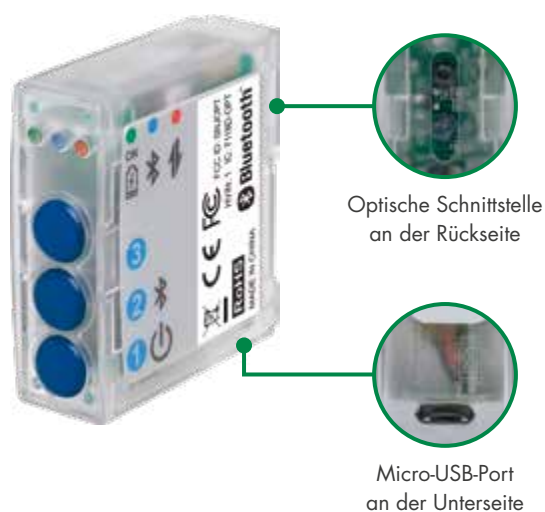
- Kabellose Konfiguration der Energiezähler aus der ET-Baureihe sowie Auslesen der Echtzeitwerte über den optischen Port
- Verbindung der ET-Energiezähler über Micro-USB oder Bluetooth zu einem Windows-PC mit installierter UCS-Software

Die Vorteile

- **Einfache Anwendung**
das kleine und leichte Modul lässt sich bequem ohne zusätzliche Kabel mit dem Energiezähler verbinden.
- **Schnelle Konfiguration der Energiezähler.**
Sie können die Konfiguration eines Energiezählers zügig hoch- oder herunterladen. Das vereinfacht die Parametrierung der Energiezähler und vermeidet Einstellungsfehler.
- **Mobiler Einsatz mit geringem Verbrauch.**
Das Modul benötigt keine zusätzliche Stromversorgung, weil die eingebaute aufladbare Batterie eine Betriebszeit von bis zu einem Monat sicherstellt. Bluetooth-Technologie und der Sleep-Modus reduzieren den Verbrauch. Das Aufladen der Batterie erfolgt über den integrierten Micro-USB-Port.

Die besonderen Merkmale

- Betriebsmodus: Querverbindung
- Stromversorgung durch eingebaute wiederaufladbare Lithiumbatterie sichert den Betrieb bis zu einem Monat
- Energiesparender Sleep-Modus mit Intervalleinstellung durch den Benutzer
- Status-LEDs, die jegliche Konfigurations- und Verbindungsfehler anzeigen
- Kompatibel mit Bluetooth 2.0 bis 4.0
- Micro-USB-Port



ET-/EM-Serie

Intelligente Energiezähler

EM100-Serie



EM110: Einphasiger Energiezähler mit Rollenzählwerk. Dadurch können auch bei ausgeschaltetem Verbraucher bzw. Erzeuger die kWh abgelesen werden.

- 7-stelliges Rollenzählwerk
- Direktmessung bis 32 AAC
- 1-DIN-Modul für DIN-Schiene
- S₀-Schnittstelle
- MID-Zulassung



EM111: Einphasiger Energiezähler, besonders zur Zählung von Wirkenergie und zur Kostenstellenanalyse geeignet.

- Digitaler bidirektionaler Zähler
- 7-stelliges LCD-Display mit Hintergrundbeleuchtung
- Direktmessung bis 32 AAC
- 1-DIN-Modul für DIN-Schiene
- Modbus RTU oder M-Bus
- Optional S₀-Schnittstelle
- MID-Zulassung



EM112: Einphasiger Energiezähler, besonders zur Zählung von Wirkenergie und zur Kostenstellenanalyse in Anwendungen bis zu 100 A geeignet.

- Digitaler bidirektionaler Zähler
- 1 x 8-stelliges und 2 x 4-stelliges oder 3 x 4-stelliges LCD-Display mit Hintergrundbeleuchtung
- Direktmessung bis 100 AAC
- 2-DIN-Modul für DIN-Schiene
- Modbus RTU oder M-Bus
- Optional S₀-Schnittstelle
- MID-Zulassung

EM300-Serie



EM330: Dreiphasiger Energiezähler mit Touch-Display für Wandlermessung. Besonders zur Zählung von Wirkenergie und zur Kostenstellenanalyse in Anwendungen mit 5-A-Stromwandlern (Wandlerverhältnis einstellbar) pro Phase geeignet.

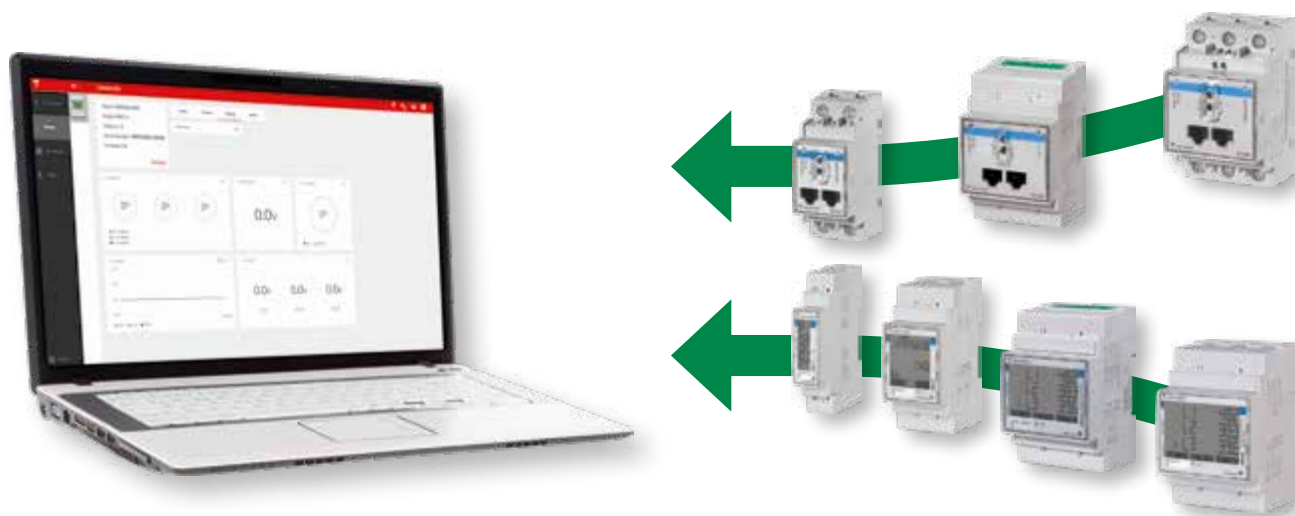
- Digitaler bidirektionaler Zähler
- 3 x 8-stelliges LCD-Touch-Display mit Hintergrundbeleuchtung
- Wandlermessung mit 5-A-Eingang
- 3-DIN-Modul für DIN-Schiene
- Modbus RTU oder M-Bus
- Digitaleingang für Tarifzähler
- Optional S₀-Schnittstelle
- MID-Zulassung



EM340: Dreiphasiger Energiezähler mit Touch-Display für Direktmessung. Besonders zur Zählung von Wirkenergie und zur Kostenstellenanalyse in Anwendungen bis zu 65 A pro Phase geeignet.

- Digitaler bidirektionaler Zähler
- 3 x 8-stelliges LCD-Touch-Display mit Hintergrundbeleuchtung
- Direktmessung bis 65 AAC
- Übertragung der kWh-Werte mit einer Auflösung von 1 Watt
- 3-DIN-Modul für DIN-Schiene
- Modbus RTU oder M-Bus
- Digitaleingang für Tarifzähler
- Optional S₀-Schnittstelle
- MID-Zulassung

Konfigurationssoftware für Energiezähler



Intelligente und komfortable Verwaltung Ihrer Energiezähler

Die kostenlose UCS (Universal Configuration Software) für Windows-Computer ermöglicht die ebenso einfache wie zeitsparende Konfiguration, Steuerung und Diagnose von bis zu 247 Energiezählern direkt in der Software.*

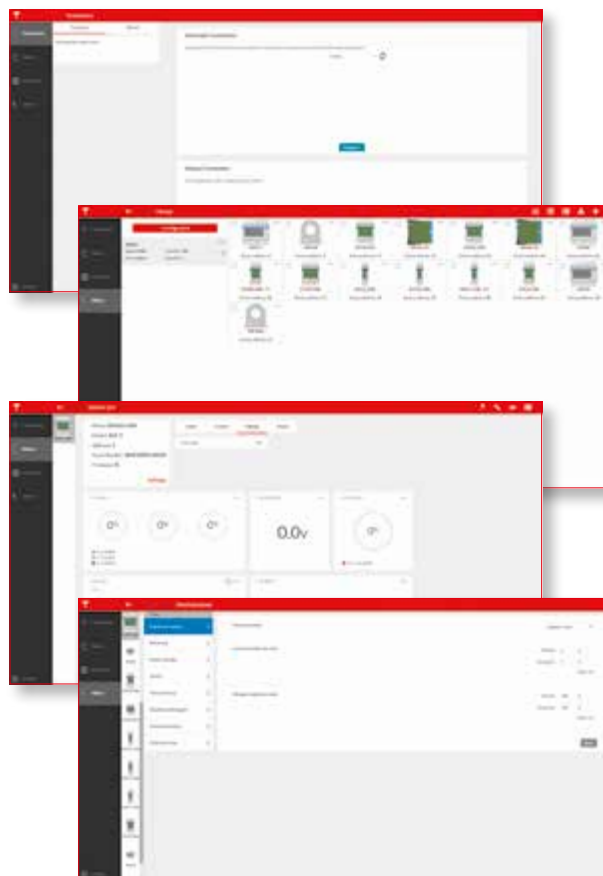
Die Verbindung vom PC zum Energiezähler wird schnell und unkompliziert über die integrierte RS485-Modbus-RTU-Schnittstelle hergestellt.

Übersichtliche und klar strukturierte Benutzeroberfläche

Sie haben alle Werte live im Blick, die umfangreichen Monitoring-Funktionen können leicht eingestellt und gespeichert werden. Die so erzeugten Setup-Dateien können jederzeit wieder geladen und auf die angeschlossenen Energiezähler übertragen werden. Somit wird die Pflege mehrerer Energiezähler zum Kinderspiel. Die gesamte Historie der erfassten Werte lässt sich zur leichteren Auswertung in eine Tabellenkalkulations-Datei exportieren.

Die wichtigsten Funktionen

- Offline- und Online-Zugriff auf Energiezähler
- Individuelle Konfiguration
- Bidirektionale Übertragung von Konfigurationsdateien
- Überwachung und Aufzeichnung der Momentanwerte



*Download unter: www.productselection.net/download/uk/usc.zip

SIU-MB-Serie

Intelligente Gateways

SIU-MBM sind Gateways zum Transformieren von Daten vom M-Bus- und drahtlosen M-Bus Protokoll zum Modbus-TCP/IP-Protokoll, die dann an einen Master weitergeschickt werden.

Es sind zwei Geräteversionen verfügbar: SIU-MBM-01 und SIU-MBM-02. Beide Gateways können bis zu 20 verkabelte M-Bus-Geräte verbinden. Das SIU-MBM-02 ist außerdem in der Lage, bis zu 32 drahtlose M-Bus-Geräte gleichzeitig zu verwalten. Zudem kann das SIU-MBM-02 mithilfe des SIU-MBC-Funkmoduls die Verbrauchswerte von Geräten mit S₀-Schnittstelle wie z.B. Energiezähler, Gas- oder Wasserzähler auslesen.

Die kostenfrei herunterladbare UCS-Software scannt und identifiziert die am SIU-MBM angeschlossenen M-Bus-Geräte und die in Reichweite laufenden drahtlosen M-Bus-Geräte und generiert dabei automatisch die Modbus-Map.

Für eine schnelle und automatische Integration mit dem VMU-C EM-Master generiert UCS einen Modbus-Treiber, der direkt importiert werden kann.



M-Bus und wM-Bus auf Modbus TCP/IP

• Einfache Integration

SIU-MBM integrieren alle Geräte, die über das standardmäßige M-Bus-Protokoll verkabelt oder drahtlos kommunizieren. Mithilfe des SIU-MBC-Senders können sie auch Daten von Geräten mit Impulsausgang auslesen.

• Leichte Installation

SIU-MBMs können auf DIN-Schiene installiert werden. Das SIU-MBC kann auf einer DIN-Schiene installiert, mit Schrauben an der Wand oder mit Kabelbindern an einem Rohr/Mast befestigt werden.

• Manipulationsgeschützt

Nachträgliche Änderungen an der Konfiguration des SIU-MBC sind durch das Antibetrugssystem blockiert.

• Kostenfreie Spezialsoftware

Die UCS-Software ermöglicht eine schnelle Konfiguration mit einer einfachen und intuitiven Oberfläche. Die Software und folgende Updates sind kostenfrei.

• Automatisches Scannen und Map-Erstellung

Die UCS-Software scannt automatisch die im System vorhandenen M-Bus-Geräte und erzeugt eine Map.

• Automatischer Import der Map in den VMU-C EM

Die UCS-Software kann den Treiber generieren, mit dem die Map der Modbus-Register aller integrierten Geräte bequem in den VMU-C EM-Master importiert wird. Weitere Informationen finden Sie in der Broschüre VMU-C EM – Überwachungssystem für das Energiemanagement.

Verbesserung der Energieeffizienz mit Lösungen von Carlo Gavazzi

Die optimale Lösung für Nachrüstung UND Neuinstallation

Die Auslegung für Geschäfts-, Wohnungs- und Industrieanwendungen garantiert eine schnelle Installation mit wenigen und einfachen Anschlüssen.

Das SIU-MBM eignet sich für

- Nachrüstungen, in denen Daten von existierenden mit M-Bus- oder drahtloser M-Bus-Kommunikation ausgestatteten Geräten gesammelt werden sollen.
- Neuinstallationen, in denen M-Bus- oder drahtlose M-Bus-Geräte auf Grund der bequemen Installation und Integration benutzt werden soll.

Alle Verbrauchsdaten (z. B. Strom, Gas, Wasser, Wärme) und Umgebungsdaten (z. B. Temperatur und Luftfeuchtigkeit) eines Geschäfts-, Industrie- oder Wohngebäudes können in demselben VMU-C EM-Master integriert werden. Damit wird folgendes ermöglicht:

- genaue Kostenaufschlüsselung
- Implementierung von Leitlinien zur verbesserten Energienutzung
- Überprüfung des korrekten Betriebs und Gebrauchs von Systemen und Maschinen.

Mithilfe des Funkmoduls SIU-MBC, der auch im Freien installiert werden kann, können Geräte mit S₀-Schnittstelle, die nicht physisch an den Master angeschlossen werden können, leicht in das System integriert werden

SIU-MBM-01

- Abschluss von bis zu 20 M-Bus-Geräten
- DIN-Schienen-Montage
- Ethernet-Modbus-TCP/IP-Ausgang
- Kostenfreie UCS-Software



SIU-MBM-02

Erweiterte Funktionen gegenüber dem SIU-MBM-01:

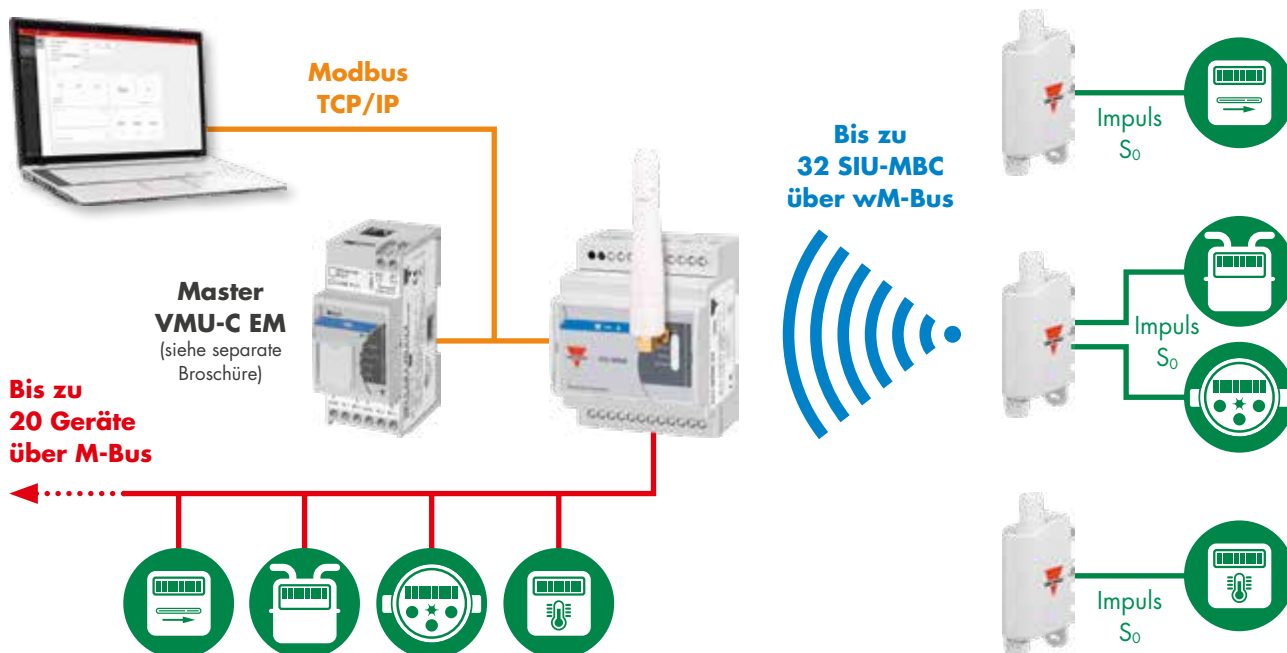
- Drahtlose Kommunikation über wM-Bus mit bis zu 32 SIU-MBC
- Antenne für drahtlose Kommunikation

SIU-MBM-02

- Zwei Impulseingänge S₀
- Schutzklasse: IP67
- Flexible Montagemöglichkeiten
- Aktivierung mit optionalem Magnet
- Kommunikation über standardmäßiges wM-Bus-Protokoll
- Eingebaute Langzeitbatterie
- Antibetrugssystem



Architektur einer Installation mit SIU-MBM-02



DIE VERTRIEBSGESELLSCHAFTEN IN EUROPA

BELGIEN

Carlo Gavazzi NV/SA
Mechelsesteenweg 311, B-1800 Vilvoorde
Tel: +32 2 257 4120
Fax: +32 2 257 41 25
sales@carlogavazzi.be

DÄNEMARK

Carlo Gavazzi Handel A/S
Over Hadstenvej 40, DK-8370 Hadsten
Tel: +45 89 60 6100
Fax: +45 86 98 15 30
handel@gavazzi.dk

DEUTSCHLAND

Carlo Gavazzi GmbH
Pforstr. 10-14
D-64293 Darmstadt
Tel: +49 6151 81000
Fax: +49 6151 81 00 40
info@gavazzi.de

FINNLAND

Carlo Gavazzi OY AB
Petaksentie 2-4, FI-00661 Helsinki
Tel: +358 9 756 2000
Fax: +358 9 756 20010
myynti@gavazzi.fi

FRANKREICH

Carlo Gavazzi Sarl
Zac de Paris Nord II, 69, rue de la Belle
Etoile, F-95956 Roissy CDG Cedex
Tel: +33 1 49 38 98 60
Fax: +33 1 48 63 27 43
french.team@carlogavazzi.fr

GROSSBRITANNIEN

4.4 Frimley Business Park
Frimley, Camberley, Surrey GU16 7SG
Great Britain
Tel: +44 1 276 854 110
Fax: +44 1 276 682 140
sales@carlogavazzi.co.uk

ITALIEN

Carlo Gavazzi SpA
Via Milano 13, I-20020 Lainate
Tel: +39 02 931 761
Fax: +39 02 931 763 01
info@gavazziacbu.it

NIEDERLANDE

Carlo Gavazzi BV
Wijkermeerweg 23
NL-1948 NT Beverwijk
Tel: +31 251 22 9345
Fax: +31 251 22 60 55
info@carlogavazzi.nl

NORWEGEN

Carlo Gavazzi AS
Melkeveien 13, N-3919 Porsgrunn
Tel: +47 35 93 0800
Fax: +47 35 93 08 01
post@gavazzi.no

ÖSTERREICH

Carlo Gavazzi GmbH
Ketzergasse 374, A-1230 Wien
Tel: +43 1 888 4112
Fax: +43 1 889 10 53
office@carlogavazzi.at

PORTUGAL

Carlo Gavazzi Lda
Rua dos Jerónimos 38-B
P-1400-212 Lisboa
Tel: +351 21 361 7060
Fax: +351 21 362 13 73
carlogavazzi@carlogavazzi.pt

SCHWEDEN

Carlo Gavazzi AB
V:a Kyrkogatan 1
S-652 24 Karlstad
Tel: +46 54 85 1125
Fax: +46 54 85 11 77
info@carlogavazzi.se

SCHWEIZ

Carlo Gavazzi AG
Verkauf Schweiz/Vente Suisse
Sumpfstrasse 3
CH-6312 Steinhausen
Tel: +41 41 747 4535
Fax: +41 41 740 45 40
info@carlogavazzi.ch

SPANIEN

Carlo Gavazzi SA
Avda. Iparraguirre, 80-82
E-48940 Leioa (Bizkaia)
Tel: +34 94 480 4037
Fax: +34 94 431 6081
gavazzi@gavazzi.es

DIE VERTRIEBSGESELLSCHAFTEN IN AMERIKA

USA

Carlo Gavazzi Inc.
750 Hastings Lane
Buffalo Grove, IL 60089-6904, USA
Tel: +1 847 465 6100
Fax: +1 847 465 7373
sales@carlogavazzi.com

KANADA

Carlo Gavazzi Inc.
2660 Meadowvale Boulevard
Mississauga, ON L5N 6M6, Canada
Tel: +1 905 542 0979
Fax: +1 905 542 22 48
gavazzi@carlogavazzi.com

MEXICO

Carlo Gavazzi
Mexico S.A. de C.V.
Calle La Montaña no. 28
Fracc. Los Pastores
Naucalpan de Juárez, EDOMEX CP 53340
Tel & Fax: +52.55.5373.7042
mexicosales@carlogavazzi.com

BRASILIEN

Carlo Gavazzi
Automação Ltda.
Av. Francisco Matarazzo, 1752
Conj. 2108 – Barra-Funda
São Paulo/SP – CEP 05001-200
Tel: +55 11 3052 0832
Fax: +55 11 3057 1753
info@carlogavazzi.com.br

DIE VERTRIEBSGESELLSCHAFTEN IN ASIEN UND PAZIFIK

SINGAPUR

Carlo Gavazzi Automation
Singapore Pte. Ltd.
61 Tai Seng Avenue #05-06
Print Media Hub @ Paya Lebar iPark
Singapore 534167
Tel: +65 67 466 990
Fax: +65 67 461 980
info@carlogavazzi.com.sg

MALAYSIA

Carlo Gavazzi Automation
(M) SDN. BHD.
D12-06-G, Block D12
Pusat Perdagangan Dana 1
Jalan PJU 1A/46, 47301 Petaling Jaya
Selangor, Malaysia
Tel: +60 3 7842 7299
Fax: +60 3 7842 7399
sales@gavazzi-asia.com

CHINA

Carlo Gavazzi Automation
(China) Co. Ltd.
Unit 2308, 23/F.
News Building, Block 1, 1002
Middle Shennan Zhong Road
Shenzhen, China
Tel: +86 755 83699500
Fax: +86 755 83699300
sales@carlogavazzi.cn

HONG KONG

Carlo Gavazzi
Automation Hong Kong Ltd.
Unit 3 12/F Crown Industrial Bldg.
106 How Ming St., Kwun Tong
Kowloon, Hong Kong
Tel: +852 23041228
Fax: +852 23443689

DIE FERTIGUNGSTÄTTEN

DÄNEMARK

Carlo Gavazzi Industri A/S
Hadsten

MALTA

Carlo Gavazzi Ltd
Zejtun

ITALIEN

Carlo Gavazzi Controls SpA
Belluno

LITAUEN

Uab Carlo Gavazzi Industri Kaunas
Kaunas

CHINA

Carlo Gavazzi Automation
(Kunshan) Co., Ltd.
Kunshan

DIE FIRMENZENTRALE

ITALIEN

Carlo Gavazzi Automation SpA
Via Milano, 13
I-20020 Lainate (MI)
Tel: +39 02 931 761
info@gavazziautomation.com



CARLO GAVAZZI
Automation Components

Energy to Components!

www.gavazziautomation.com

